

*nedis*

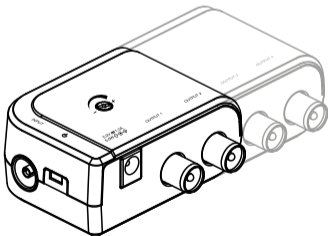
---

CATV Amplifier

to receive ultra-clear TV signals

---

SAMP40025WT | SAMP40045WT



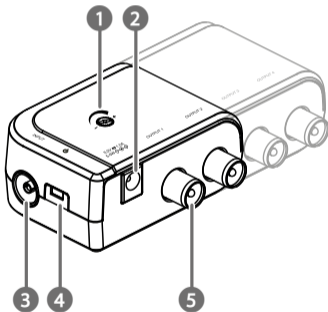
EN	Quick start guide	6
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	11
NL	Snelstartgids	13
IT	Guida rapida all'avvio	16
ES	Guía de inicio rápido	18
PT	Guia de iniciação rápida	21
SV	Snabbstartsguide	23
FI	Pika-aloitusopas	26
NO	Hurtigguide	28
DA	Vejledning til hurtig start	31
HU	Gyors beüzemelési útmutató	33
PL	Przewodnik Szybki start	36
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	38

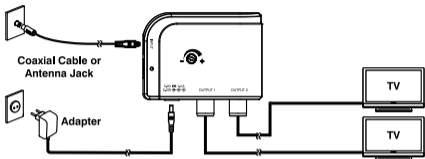
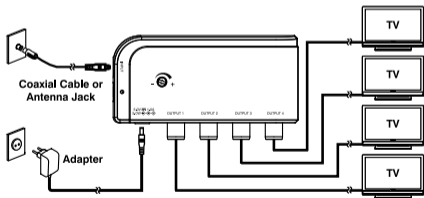
SK Rýchly návod 41

CS Rychlý návod 44

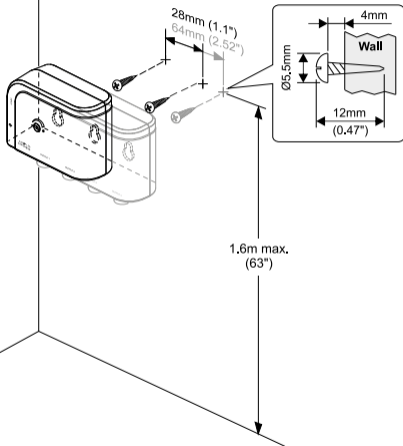
RO Ghid rapid de inițiere 46

**A**



**B****SAMP40025WT****SAMP40045WT**

C



# CATV Amplifier

SAMP40025WT | SAMP40045WT



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

## Intended use

The Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT is an antenna signal amplifier intended to improve the signal for your tv.

The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Specifications

Product	CATV Amplifier	CATV Amplifier
Article number	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensions (l x w x h)	66 x 57.2 x 28 mm	102 x 57.2 x 28 mm
Frequency range	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Gain	15 typ. 11.5 dB min.	10 typ. 6.5 dB min.
Gain control	12 dB min.	12 dB min.
Input return loss	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Output return loss	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Noise figure	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Output level	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedance	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Input connector	IEC female x1	IEC female x1
Output connector	IEC male x2	IEC male x4

<b>Power Adapter Input</b>	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0.15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0.15 A
<b>Power Adapter Output</b>	max. 5.0 VDC ; 1.0 A, 5.0 W	max. 5.0 VDC ; 1.0 A, 5.0 W

### Main parts (image A)

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| ① Control screw           | ④ LED power indicator (on/off) |
| ② Power adapter connector | ⑤ Output port                  |
| ③ Input port              |                                |

### Safety instructions

#### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not plug or unplug the power supply with wet hands.
- The mains plug is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.
- Risk of electric shock. The product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.

## Connecting the product

See image **B** for a connection overview.

## Mounting the product (optional)

See image **C** for mounting instructions.

## Using the product

Turn the control screw **A** ① using a flat-head screwdriver to control the amplification of the signal.

## DE Kurzanleitung

# CATV-Verstärker

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:

[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT ist ein Antennensignalverstärker, der das Signal für Ihren Fernseher verbessern soll.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

Produkt	CATV-Verstärker	CATV-Verstärker
Artikelnummer	SAMP40025WT	SAMP40045WT



Größe (L x B x H)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frequenzbereich	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Verstärkung	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Verstärkungskontrolle	12 dB min.	12 dB min.
Eingangs- Rückflussdämpfung	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Ausgangs- Rückflussdämpfung	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Rauschzahl	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Ausgangspegel	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedanz	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Eingangsanschluss	IEC-Buchse x1	IEC-Buchse x1
Ausgangsanschluss	IEC-Stecker x2	IEC-Stecker x4
Netzteil Eingang	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Netzteil Ausgang	max. 5.0VDC ; 1,0 A, 5,0 W	max. 5.0VDC ; 1,0 A, 5,0 W

### Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| ① Regelschraube     | ④ LED-Betriebsanzeige (ein/aus) |
| ② Netzteilanschluss | ⑤ Ausgangsanschluss             |
| ③ Eingangsanschluss |                                 |

### Sicherheitshinweise

#### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Hantieren Sie mit dem Stecker des Netzteils nicht mit nassen Händen.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung verwendet, eine solche Trennvorrichtung muss leicht bedienbar sein.
- Gefahr eines Stromschlags. Das Produkt darf nur von einem geschulten Techniker geöffnet werden, wenn Reparaturarbeiten erforderlich sind.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.

### **Verbinden des Produkts**

Siehe Abbildung **B** für eine Verbindungsübersicht.

### **Montage des Produkts (optional)**

Siehe Abbildung **C** für Montageanweisungen.

### **Verwenden des Produkts**

Drehen Sie die Regelschraube **A** ① mit einem Flachkopfschraubendreher, um die Verstärkung des Signals zu regeln.

# Amplificateur CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne :  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

## Utilisation prévue

Le SAMP40025WT / SAMP40045WT Nedis est un amplificateur de signal d'antenne destiné à améliorer le signal de votre téléviseur.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Spécifications

Produit	Amplificateur CATV	Amplificateur CATV
Article numéro	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensions (L x l x H)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Gamme de fréquences	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Gain	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Réglage de gain	12 dB min.	12 dB min.
Perte de retour d'entrée	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Perte de retour de sortie	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Facteur de bruit	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Niveau de sortie	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impédance	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Connecteur d'entrée	CEI femelle x1	CEI femelle x1

<b>Connecteur de sortie</b>	CEI mâle x2	CEI mâle x4
<b>Entrée adaptateur secteur</b>	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
<b>Sortie adaptateur secteur</b>	5.0 VCC max. ; 1,0 A, 5.0 W	5.0 VCC max. ; 1,0 A, 5.0 W

### Pièces principales (image A)

- |                                   |                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Vis de régulation               | ④ Voyant LED d'alimentation (marche/arrêt) |
| ② Connecteur d'adaptateur secteur | ⑤ Port de sortie                           |
| ③ Port d'entrée                   |                                            |

### Consignes de sécurité

#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas brancher ou débrancher l'alimentation avec les mains mouillées.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion. Ce dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

- Risque de choc électrique. Le produit ne doit être ouvert que par un technicien agréé lorsqu'un service de maintenance est requis.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.

### Connecter le produit

Voir l'image **B** pour un aperçu de la connexion.

### Montage du produit (option)

Pour les instructions de montage, voir l'image **C**.

### Utiliser le produit

Tournez la vis de régulation **A** ① à l'aide d'un tournevis plat pour contrôler l'amplification du signal.

NL

Snelstartgids

## CATV-versterker

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Bedoeld gebruik

De Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT is een antennesignaalversterker bedoeld om het signaal voor uw tv te verbeteren.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Specificaties

Product	CATV-versterker	CATV-versterker
Artikelnummer	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Afmetingen (l x b x h)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frequentiebereik	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Versterking	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Versterkingsregeling	12 dB min.	12 dB min.
Retourverlies ingang	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Retourverlies uitgang	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Ruisgetal	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Uitgangsniveau	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedantie	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Ingangsconnector	IEC vrouwelijk x1	IEC vrouwelijk x1
Uitgangsconnector	IEC mannelijk x2	IEC mannelijk x4
Voedingsadapter ingang	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Voedingsadapter uitgang	max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| ① Regelschroef                   | ④ LED-stroomindicator (aan/uit) |
| ② Connector voor voedingsadapter | ⑤ Uitgangspoort                 |
| ③ Ingangspoort                   |                                 |

### Veiligheidsvoorschriften

#### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.

- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- De netstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het lichtnet. De stekker moet daarom altijd goed bereikbaar zijn.
- Risico op elektrische schok. Het product mag alleen door een erkend reparateur worden geopend wanneer onderhoud vereist is.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

### **Het product aansluiten**

Zie afbeelding **B** voor een verbindingsoverzicht.

### **Het product bevestigen (optioneel)**

Zie afbeelding **C** voor de bevestigingsaanwijzingen.

### **Het product gebruiken**

Verdraai de regelschroef **A** ① met een platte schroevendraaier om de versterking van het signaal te regelen.

## Amplificatore CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Uso previsto

Il Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT è un amplificatore del segnale d'antenna pensato per migliorare il segnale della TV.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

### Specifiche

Prodotto	Amplificatore CATV	Amplificatore CATV
Numero articolo	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensioni (p x l x a)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Intervallo di frequenza	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Guadagno	15 tip. 11,5 dB min.	10 tip. 6,5 dB min.
Controllo di guadagno	12 dB min.	12 dB min.
Perdita di ritorno in ingresso	8 tip. 5 dB min.	8 tip. 5 dB min.
Perdita di ritorno in uscita	8 tip. 5 dB min.	8 tip. 5 dB min.
Cifra di rumore	5 tip. 8 dB max.	5 tip. 8 dB max.
Livello in uscita	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.



<b>Impedenza</b>	75 $\Omega$	75 $\Omega$
<b>Connettore ingresso</b>	IEC femmina x1	IEC femmina x1
<b>Connettore uscita</b>	IEC maschio x2	IEC maschio x4
<b>Ingresso alimentatore</b>	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
<b>Uscita alimentatore</b>	max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Parti principali (immagine A)

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| ① Vite di regolazione   | ④ Spia di accensione LED (on/off) |
| ② Connettore adattatore | ⑤ Porta di uscita                 |
| ③ Porta di ingresso     |                                   |

### Istruzioni di sicurezza

#### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non collegare o scollegare l'alimentatore con le mani bagnate.
- La spina di rete viene utilizzata come dispositivo sezionatore; tale dispositivo sezionatore deve rimanere prontamente azionabile.

- Rischio di scosse elettriche. Il prodotto deve essere aperto esclusivamente da un tecnico autorizzato quando ne è necessaria la manutenzione.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.

### **Collegamento del prodotto**

Vedere l'immagine **B** per una panoramica del collegamento.

### **Montaggio del prodotto (opzionale)**

Per le istruzioni di montaggio vedere la figura **C**.

### **Utilizzo del prodotto**

Ruotare la vite di regolazione **A** ① usando un giravite a testa piatta per regolare l'amplificazione del segnale.

ES

## Guía de inicio rápido

# Amplificador CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### **Uso previsto por el fabricante**

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT es un amplificador de señal de antena diseñado para mejorar la señal de su televisor.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Especificaciones

Producto	Amplificador CATV	Amplificador CATV
Número de artículo	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensiones (L x An x Al)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Rango de frecuencia	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Ganancia	15 típ. 11,5 dB mín.	10 típ. 6,5 dB mín.
Control de ganancia	12 dB mín.	12 dB mín.
Pérdida de retorno de entrada	8 típ. 5 dB mín.	8 típ. 5 dB mín.
Pérdida de retorno de salida	8 típ. 5 dB mín.	8 típ. 5 dB mín.
Factor de ruido	5 típ. 8 dB max.	5 típ. 8 dB max.
Nivel de salida	85 dB $\mu$ V mín.	80 dB $\mu$ V mín.
Impedancia	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Conector de entrada	IEC hembra x1	IEC hembra x1
Conector de salida	IEC macho x2	IEC macho x4
Entrada del adaptador de corriente	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Salida del adaptador de corriente	máx. 5.0 VCC; 1,0 A, 5.0 W	máx. 5.0 VCC; 1,0 A, 5.0 W

### Partes principales (imagen A)

- ① Tornillo de control
- ② Conector del adaptador de corriente
- ③ Puerto de entrada
- ④ Indicador LED de alimentación (encendido/apagado)
- ⑤ Puerto de salida

## Instrucciones de seguridad

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No enchufe o desenchufe la fuente de alimentación con las manos mojadas.
- El enchufe de red se utiliza como dispositivo de desconexión; dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer fácilmente accionable.
- Riesgo de descarga eléctrica. El producto únicamente debe abrirse por un técnico autorizado cuando haga falta un servicio técnico.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.


## Cómo conectar el producto

Véase la imagen **B** para una vista general de la conexión.

## Montaje del producto (opcional)

Véase la imagen **C** para obtener las instrucciones de montaje.

## Uso del producto

Gire el tornillo de control **A**  con un destornillador de cabeza plana para controlar la amplificación de la señal.

## Amplificador CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line:

[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Utilização prevista

O SAMP40025WT / SAMP40045WT da Nedis é um amplificador de sinal de antena destinado a melhorar o sinal da sua televisão.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

### Especificações

Produto	Amplificador CATV	Amplificador CATV
Número de artigo	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensões (c x l x a)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Gama de frequências	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Ganho	15 geral. 11,5 dB mín.	10 geral. 6,5 dB mín.
Controlo de ganho	12 dB mín.	12 dB mín.
Perda de retorno de entrada	8 geral. 5 dB mín.	8 geral. 5 dB mín.
Perda de retorno de saída	8 geral. 5 dB mín.	8 geral. 5 dB mín.
Nível de ruído	5 geral. 8 dB max.	5 geral. 8 dB max.
Nível de saída	85 dB $\mu$ V mín.	80 dB $\mu$ V mín.

<b>Impedância</b>	75 $\Omega$	75 $\Omega$
<b>Conector de entrada</b>	IEC fêmea x1	IEC fêmea x1
<b>Conector de saída</b>	IEC macho x2	IEC macho x4
<b>Entrada do adaptador de alimentação</b>	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
<b>Saída do adaptador de alimentação</b>	máx. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	máx. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Peças principais (imagem A)

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| ① Parafuso de controlo              | ④ LED indicador de potência (on/off) |
| ② Conector adaptador de alimentação | ⑤ Porta de saída                     |
| ③ Porta de entrada                  |                                      |

### Instruções de segurança

#### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não ligue nem desligue a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

- A ficha de alimentação serve para desligar o aparelho, pelo que deve estar sempre pronta a utilizar.
- Risco de choque elétrico. O produto só deve ser aberto por um técnico autorizado quando for necessária assistência técnica.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.

### Ligar o produto

Consulte a imagem **B** para obter uma visão geral da ligação.

### Instalação do produto (opcional)

Consulte a imagem **C** para ver as instruções de instalação.

### Utilização do produto

Rode o parafuso de controlo **A** ① utilizando uma chave de fendas de cabeça plana para controlar a amplificação do sinal.

## SV Snabbstartsguide

## CATV-förstärkare

SAMP40025WT | SAMP40045WT



För ytterligare information, se den utökade manualen online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Avsedd användning

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT är en förstärkare av antensignal avsedd att förbättra signalen för din TV.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.  
Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	CATV-förstärkare	CATV-förstärkare
Artikelnummer	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensioner (l x b x h)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frekvensområde	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Förstärkning	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Förstärkningskontroll	12 dB min.	12 dB min.
Förlust ingångsretur	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Förlust utgångsretur	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Brusfigur	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Utgångsnivå	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedans	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Ingångskontakt	IEC hona x1	IEC hona x1
Utgångskontakt	IEC hane x2	IEC hane x4
Ingång för nätadapter	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Utgång för nätadapter	max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Huvuddelar (bild A)

- ① Kontrollskruv
- ② Strömadapterkontakt
- ③ Ingångsport
- ④ LED-strömlampa (på/av)
- ⑤ Utgångsport



## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Anslut eller dra inte stickkontakten till/ur eluttaget med våta händer.
- Stickkontakten används som den bortkopplande anordningen, så att den bortkopplade enheten snabbt kan användas.
- Risk för elchock. Produkten får endast öppnas av en auktoriserad tekniker när service erfordras.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.


### Att ansluta produkten

Se bild **B** för en översikt över anslutningen.

### Montera produkten (valfritt)

Se bild **C** för monteringsanvisningar.

### Att använda produkten

Vrid kontrollskruven **A**  med en planförsänkt skruvmejsel för att reglera signalens förstärkning.

## CATV-vahvistin

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Käyttötarkoitus

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT on antennisignaalin vahvistin, joka on tarkoitettu parantamaan televisiosi signaalia.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

### Tekniset tiedot

Tuote	CATV-vahvistin	CATV-vahvistin
Tuotenumero	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Mitat (p x l x k)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Taajuusalue	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Vahvistus	15 tyyp. 11,5 dB väh.	10 tyyp. 6,5 dB väh.
Vahvistuksen säätö	12 dB väh.	12 dB väh.
Tulon hyötysuhteen menetys	8 tyyp. 5 dB väh.	8 tyyp. 5 dB väh.
Lähdön hyötysuhteen menetys	8 tyyp. 5 dB väh.	8 tyyp. 5 dB väh.
Kohinakerroin	5 tyyp. 8 dB max.	5 tyyp. 8 dB max.
Lähtötaso	85 dB $\mu$ V väh.	80 dB $\mu$ V väh.

Impedanssi	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Tuloliitin	IEC naaras x1	IEC naaras x1
Lähtöliitin	IEC uros x2	IEC uros x4
Verkkovirta-adapterin tulo	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Verkkovirta-adapterin lähtö	Enint. 5.0 V DC ; 1,0 A, 5.0 W	Enint. 5.0 V DC ; 1,0 A, 5.0 W

### Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                          |                                        |
|--------------------------|----------------------------------------|
| ① Säättöruuvi            | ④ Virran LED-merkkivalo (päällä/ pois) |
| ② Virtasovittimen liitin | ⑤ Lähtöportti                          |
| ③ Tuloportti             |                                        |

### Turvallisuusohjeet

#### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä kytke virtalähdettä tai irrota sitä märin käsin.
- Pistoketta käytetään laitteen irrottamiseen verkkovirrasta; pistokkeen tulee olla helposti käytettävissä.

- Sähköiskun vaara. Vain valtuutettu sähköasentaja saa avata tuotteen sen vaatiessa huoltoa.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.

### **Tuotteen yhdistäminen**

Katso kuvasta **B** yleiskuvaus kytkennöistä.

### **Tuotteen kiinnittäminen (valinnaista)**

Katso kiinnitysohjeet kuvasta **C**.

### **Tuotteen käyttäminen**

Käännä säätöruuvia **A** ① talttapäisellä ruuvimeisselillä signaalin vahvistuksen säätämiseksi.

## **NO** Hurtigguide

## **CATV-forsterker**

SAMP40025WT | SAMP40045WT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### **Tiltenkt bruk**

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT er en antennesignalforsterker som er produsert for å gi deg bedre TV-signal.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

Produkt	CATV-forsterker	CATV-forsterker
Artikkelnummer	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensjoner (L x B x H)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frekvensrekkevidde	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Forsterkning	15 type. 11,5 dB min.	10 type. 6,5 dB min.
Forsterkningskontroll	12 dB min.	12 dB min.
Inngangs-returtap	8 type. 5 dB min.	8 type. 5 dB min.
Utgangs-returtap	8 type. 5 dB min.	8 type. 5 dB min.
Støytall	5 type. 8 dB max.	5 type. 8 dB max.
Utgangsnivå	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedans	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Inngangskonnettor	IEC-hunnkobling x1	IEC-hunnkobling x1
Utgangskonnettor	IEC-hannkobling x2	IEC-hannkobling x4
Inngang for strømadapter	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Utgang for strømadapter	maks. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	maks. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Hoveddeler (bilde A)

- |   |                       |   |                            |
|---|-----------------------|---|----------------------------|
| ① | Kontrollskruer        | ④ | LED-strømindikator (av/på) |
| ② | Strømadapterkonnettor | ⑤ | Utgangsport                |
| ③ | Inngangsport          |   |                            |

### Sikkerhetsinstruksjoner

 ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke koble til eller koble fra strømforsyningen med våte hender.
- Hovedkontakten brukes som frakoblingsenhet, og en slik frakoblingsenhet skal forbli lett brukbar.
- Fare for elektrisk støt. Produktet skal bare åpnes av autoriserte teknikere når service er nødvendig.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.

### **Tilkobling av produktet**

Se bilde **B** for en tilkoblingsoversikt.

### **Feste produktet (valgfritt)**

Se bilde **C** for monteringsinstrukser.

### **Bruk av produktet**

Drei kontrollskruen **A** ① med en flathodet skrutrekker for å kontrollere signalforsterkningen.

## CATV-forstærker

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Tilsluttet brug

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT er en antennesignalforstærker, der er beregnet til at forbedre signalet til dit tv.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

### Specifikationer

Produkt	CATV-forstærker	CATV-forstærker
Varenummer	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Mål (l x b x h)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frekvensinterval	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Forstærkning	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Forstærkningskontrol	12 dB min.	12 dB min.
Indgangsreturtab	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Udgangsreturtab	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Støjfaktor	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Udgangsniveau	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedans	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Indgangsstik	IEC hun x1	IEC hun x1

Udgangsstik	IEC han x2	IEC han x4
Strømadapterinput	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Strømadapteroutput	maks. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	maks. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Hoveddele (billede A)

- |                    |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
| ① Kontrolskruer    | ④ LED-strømindikator (tænd/sluk) |
| ② Strømadapterstik | ⑤ Udgangsport                    |
| ③ Inputport        |                                  |

### Sikkerhedsinstruktioner

#### ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Tilslut eller frakobl ikke strømforsyningen med våde hænder.
- Netstikket bruges som afbrydelsesenheden, og en sådan afbrydelsesenhed skal være let tilgængelig.
- Risiko for stød. Produktet må kun åbnes af en autoriseret tekniker, når det er nødvendigt at få foretaget service.



- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.

### Tilslutning af produktet

Se billedet **B** for et overblik over forbindelserne.

### Montering af produktet (valgfrit)

Se billedet **C** for at få monteringsanvisninger.

### Brug af produktet

Drej kontrolskruen **A** <sup>1</sup> ved hjælp af en flad skruetrækker for at kontrollere signalets forstærkning.

HU

Gyors beüzemelési útmutató

## CATV erősitő

SAMP40025WT | SAMP40045WT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Tervezett felhasználás

A Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT a TV-készülék jelének javítására szolgáló antennajel-erősítő.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

Termék	CATV erősítő	CATV erősítő
Cikkszám	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Méreték (h x sz x m)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frekvenciatartomány	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Erősítés	15 jell. 11,5 dB min.	10 jell. 6,5 dB min.
Erősítésvezérlés	12 dB min.	12 dB min.
Bemeneti visszatérési veszteség	8 jell. 5 dB min.	8 jell. 5 dB min.
Kimeneti visszatérési veszteség	8 jell. 5 dB min.	8 jell. 5 dB min.
Zajérték	5 jell. 8 dB max.	5 jell. 8 dB max.
Kimeneti szint	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedancia	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Bemeneti csatlakozó	1 db IEC csatlakozóhüvely	1 db IEC csatlakozóhüvely
Kimeneti csatlakozó	2 db IEC csatlakozódugasz	4 db IEC csatlakozódugasz
Tápadapter bemenet	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Tápadapter kimenet	max. 5.0VDC ; 1,0 A, 5.0 W	max. 5.0VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Fő alkatrészek (A kép)

- |                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| ① Szabályzócsavar      | ④ Bekapcsolásjelző LED fényforrás (be/ki) |
| ② Tápegység-csatlakozó | ⑤ Kimeneti port                           |
| ③ Bemeneti port        |                                           |

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne húzza ki vagy dugja be a tápegységet vizes kézzel.
- A hálózati dugó szétkapcsoló eszközként funkcionál; a szétkapcsoló eszközöknek könnyen kezelhetőnek kell lenniük.
- Elektromos áramütés veszélye. Ha a termék szervizelésre szorul, úgy kizárólag arra jogosult szerelő nyithatja ki.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.

## A termék csatlakoztatása

A csatlakoztatás áttekintését lásd a **B** képen.

## A termék felszerelése (opcionális)

A szerelési utasításokat lásd a **C** képen.

## A termék használata

A jelerősítés vezérléséhez laposfejű csavarhúzóval forgassa el a szabályzócsavart

**A** ①.

## Wzmacniacz CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### Przeznaczenie

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT to wzmacniacz sygnału antenowego przeznaczony do poprawiania sygnału do telewizora.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

### Specyfikacja

Produkt	Wzmacniacz CATV	Wzmacniacz CATV
Numer katalogowy	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Zakres częstotliwości	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Wzmocnienie	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Sterowanie wzmocnieniem	12 dB min.	12 dB min.
Utrata sygnału powrotnego na wejściu	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Utrata sygnału powrotnego na wyjściu	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.

Współczynnik szumów	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Poziom sygnału wyjściowego	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedancja	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Złącze wejściowe	Złącze żeńskie IEC x1	Złącze żeńskie IEC x1
Złącze wyjściowe	Złącze męskie IEC x2	Złącze męskie IEC x4
Wejście zasilacza sieciowego	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Wyjście zasilacza sieciowego	maks. 5.0 VDC; 1,0 A, 5.0 W	maks. 5.0 VDC; 1,0 A, 5.0 W

### Główne części (rysunek A)

- |                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| ① Śruba sterująca  | ④ Wskaźnik zasilania LED (wł./wył.) |
| ② Złącze zasilacza | ⑤ Port wyjściowy                    |
| ③ Port wejściowy   |                                     |

### Instrukcje bezpieczeństwa

#### OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.

- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękoma.
- Po wyjęciu wtyczki z gniazdka urządzenie pozostaje gotowe do pracy.
- Istnieje ryzyko porażenia prądem. Gdy produkt wymaga serwisowania, powinien być otwierany wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.

### **Podłączanie produktu**

Przegląd połączeń – patrz rysunek B.

### **Mocowanie produktu (opcjonalnie)**

Rysunek C zawiera instrukcje montażu.

### **Użytkowanie produktu**

Aby sterować wzmocnieniem sygnału, obracaj śrubę sterującą **A** ① za pomocą płaskiego śrubokręta.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## **Ενισχυτής CATV**

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### **Προοριζόμενη χρήση**

Το Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT είναι ένας ενισχυτής σήματος κεραίας με σκοπό να βελτιώσει το σήμα της τηλεόρασής σας.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.  
 Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

### Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ενισχυτής CATV	Ενισχυτής CATV
Αριθμός είδους	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Εύρος συχνότητας	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Εμβέλεια	15 τυπ. 11,5 dB ελαχ.	10 τυπ. 6,5 dB ελαχ.
Έλεγχος εμβέλειας	12 dB ελαχ.	12 dB ελαχ.
Απώλεια εισόδου επιστροφής	8 τυπ. 5 dB ελαχ.	8 τυπ. 5 dB ελαχ.
Απώλεια εξόδου επιστροφής	8 τυπ. 5 dB ελαχ.	8 τυπ. 5 dB ελαχ.
Απεικόνιση θορύβου	5 τυπ. 8 dB max.	5 τυπ. 8 dB max.
Επίπεδο εξόδου	85 dBμV ελαχ.	80 dBμV ελαχ.
Σύνθετη αντίσταση	75 Ω	75 Ω
Υποδοχή εισόδου	IEC θηλυκό x1	IEC θηλυκό x1
Υποδοχή εξόδου	IEC αρσενικό x2	IEC αρσενικό x4
Μετασχηματιστής	100 - 240 VAC ; 50 / 60	100 - 240 VAC ; 50 / 60
Ισχύος Εισόδου	Hz ; 0,15 A	Hz ; 0,15 A
Μετασχηματιστής Ισχύος Εξόδου	μεγ. 5.0 VDC, 1,0 A, 5.0 W	μεγ. 5.0 VDC, 1,0 A, 5.0 W

## Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- |   |                               |   |                                                     |
|---|-------------------------------|---|-----------------------------------------------------|
| ① | Βίδα ελέγχου                  | ④ | LED ένδειξη ισχύος<br>(ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) |
| ② | Υποδοχή μετασχηματιστή ισχύος | ⑤ | Θύρα εξόδου                                         |
| ③ | Θύρα εισόδου                  |   |                                                     |

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος με υγρά χέρια.
- Η κύρια πρίζα χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, μια τέτοια συσκευή αποσύνδεσης πρέπει να παραμένει έτοιμη για λειτουργία.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ο χειρισμός του προϊόντος εσωτερικά πρέπει να πραγματοποιείται από έναν εγκεκριμένο τεχνικό όταν απαιτείται επιδιόρθωση.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.



## Σύνδεση του προϊόντος

Βλέπε εικόνα **B** για μια επισκόπηση της συναρμολόγησης.

## Συναρμολόγηση του προϊόντος (προαιρετικό)

Δείτε την εικόνα **C** για οδηγίες συναρμολόγησης.

## Χρήση το προϊόντος

Γυρίστε τη βίδα ελέγχου **A** <sup>①</sup> με ένα απλό κατσαβίδι για να ρυθμίσετε την ενίσχυση του σήματος.

SK Rýchly návod

## Zosilňovač CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

## Určené použitie

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT je zosilňovač signálu antény určený na zlepšenie signálu TV prijímača.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Technické údaje

Produkt	Zosilňovač CATV	Zosilňovač CATV
Číslo výrobku	SAMP40025WT	SAMP40045WT

Rozmery (D x Š x V)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Frekvenčné pásmo	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Zosilnenie	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Riadenie zosilnenia	12 dB min.	12 dB min.
Straty odrazom na vstupe	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Straty odrazom na výstupe	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Hodnota šumu	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Výstupná úroveň	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedancia	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Vstupný konektor	Samičí konektor IEC x1	Samičí konektor IEC x1
Výstupný konektor	Samčí konektor IEC x2	Samčí konektor IEC x4
Vstup napájacieho adaptéra	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Výstup napájacieho adaptéra	max. 5,0 V jednosm. ; 1,0 A, 5,0 W	max. 5,0 V jednosm. ; 1,0 A, 5,0 W

### Hlavné časti (obrázok A)

- |                                 |                                               |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| ① Nastavovacia skrutka          | ④ LED indikátor napájania (zapnutie/vypnutie) |
| ② Konektor napájacieho adaptéra | ⑤ Výstupný port                               |
| ③ Vstupný port                  |                                               |

### Bezpečnostné pokyny

#### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.

- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Napájanie nepripájajte ani neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrými rukami.
- Sieťová napájacia zástrčka sa používa ako odpájacie zariadenie, takéto odpájacie zariadenie musí byť pripravené na použitie.
- Hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Keď sa vyžaduje servis, výrobok by mal otvárať len oprávnený technik.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.

### **Pripojenie výrobku**

Prehľad pripojenia nájdete uvedený na obrázku **B**.

### **Montáž výrobku (voliteľná možnosť)**

Pokyny na montáž nájdete na obrázku **C**.

### **Používanie výrobku**

Otočením nastavovacej skrutky **A** ① pomocou plochého skrutkovača nastavte zosilnenie signálu.

# Zesilovač CATV

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

## Zamýšlené použití

SAMP40025WT / SAMP40045WT značky Nedis je zesilovač anténního signálu určený ke zlepšení signálu vašeho televizoru.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

Produkt	Zesilovač CATV	Zesilovač CATV
Číslo položky	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Rozměry (D × Š × V)	66 × 57,2 × 28 mm	102 × 57,2 × 28 mm
Frekvenční rozsah	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Zisk	15 typ. 11,5 dB min.	10 typ. 6,5 dB min.
Ovládání zisku	12 dB min.	12 dB min.
Vstupní ztráta odrazem	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Výstupní ztráta odrazem	8 typ. 5 dB min.	8 typ. 5 dB min.
Šumové číslo	5 typ. 8 dB max.	5 typ. 8 dB max.
Výstupní úroveň	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedance	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Vstupní konektor	1x IEC (samice)	1x IEC (samice)
Výstupní konektor	2x IEC (samec)	4x IEC (samec)

Vstup napájecího adaptéru	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Výstup napájecího adaptéru	Max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W	Max. 5.0 VDC ; 1,0 A, 5.0 W

### Hlavní části (obrázek A)

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| ① Regulační šroub              | ④ LED ukazatel napájení (zap./vyp.) |
| ② Konektor napájecího adaptéru | ⑤ Výstupní port                     |
| ③ Vstupní port                 |                                     |

### Bezpečnostní pokyny

#### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Napájecí zdroj nezapojte/neodpojte mokřýma rukama.
- Hlavní zástrčka slouží současně jako odpojovací zařízení, proto musí být vždy rychle dosažitelná.

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V případě, že výrobek vyžaduje servis, smí jej otevírat pouze autorizovaný technik.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

### **Připojení výrobku**

Přehled zapojení je uveden na obrázku **B**.

### **Montáž výrobku (volitelná)**

Pokyny k montáži najdete na obrázku **C**.

### **Použití výrobku**

Otočením regulačního šroubu **A** ① pomocí plochého šroubováku ovládáte zesílení signálu.

## **RO Ghid rapid de inițiere**

## **Amplificator CATV**

SAMP40025WT | SAMP40045WT



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:

[ned.is/samp40025wt](http://ned.is/samp40025wt) | [ned.is/samp40045wt](http://ned.is/samp40045wt)

### **Utilizare preconizată**

Nedis SAMP40025WT / SAMP40045WT este un amplificator de semnal de antenă, destinat îmbunătățirii semnalului pentru televizor.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Specificații

Produs	Amplificator CATV	Amplificator CATV
Numărul articolului	SAMP40025WT	SAMP40045WT
Dimensiuni (L x l x h)	66 x 57,2 x 28 mm	102 x 57,2 x 28 mm
Interval de frecvențe	50 - 694 MHz	50 - 694 MHz
Câștig	15 tip 11,5 dB min.	10 tip 6,5 dB min.
Controlul câștigului	12 dB min.	12 dB min.
Pierdere retur la intrare	8 tip 5 dB min.	8 tip 5 dB min.
Pierdere retur la ieșire	8 tip 5 dB min.	8 tip 5 dB min.
Valoare zgomot	5 tip 8 dB max.	5 tip 8 dB max.
Nivel ieșire	85 dB $\mu$ V min.	80 dB $\mu$ V min.
Impedanță	75 $\Omega$	75 $\Omega$
Conector intrare	IEC mamă x1	IEC mamă x1
Conector ieșire	IEC tată x2	IEC tată x4
Intrare adaptor electric	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A	100 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz ; 0,15 A
Ieșire adaptor electric	max. 5.0 V c.c. ; 1,0 A, 5.0 W	max. 5.0 V c.c. ; 1,0 A, 5.0 W

### Piese principale (imagine A)

- ① Șurub de control
- ② Conector adaptor electric
- ③ Port de intrare
- ④ Indicator electric LED (pornit/ oprit)
- ⑤ Port de ieșire

## Instrucțiuni de siguranță



### AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu conectați sau deconectați sursa de alimentare cu mâinile ude.
- Ștecherul este folosit pentru deconectarea dispozitivului, acest dispozitiv de deconectare va rămâne imediat operabil.
- Risc de electrocutare. Aparatul poate fi deschis doar de către un tehnician autorizat când este necesar service-ul.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.

## Conectarea produsului

A se vedea imaginea **B** pentru o prezentare generală a conexiunii.

## Montarea produsului (opțional)

Vezi imaginea **C** pentru instrucțiuni de montare.



### **Utilizarea produsului**

Rotiți șurubul de control **A** ① cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat, pentru a controla amplificarea semnalului.





**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

08/20